



**GMINA TURAWA**  
siedziba: **Urząd Gminy w Turawie**  
**46 - 045 Turawa**  
**ul. Opolska 39C**  
**[www.turawa.pl](http://www.turawa.pl)**  
**e - mail: [ug@turawa.pl](mailto:ug@turawa.pl)**

---

Turawa, dnia 18.03.2024r.

BU.271.1.2024.AKG

## **WYJAŚNIENIE TREŚCI** **SPECYFIKACJI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA NR1**

Działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019r. Prawo Zamówień Publicznych (tj. Dz. U. 2023r. poz. 1605 z późn. zm.) w odpowiedzi na wnioski Wykonawców o wyjaśnienie treści SWZ w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie pn:

### **Przebudowa boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni polipropylenowej przy Szkole Podstawowej w miejscowości Ligota Turawska**

Zamawiający przekazuje treść zapytania wraz z wyjaśnieniami:

#### **Pytanie 1:**

Zamawiający w opisie nawierzchni zawarł poniższe informacje:

„Nawierzchnia powinna posiadać następujące dokumenty: - Atest PZH - Rekomendację Właściwej Jednostki Certyfikującej - Potwierdzoną Klasyfikację Reakcji na ogień - Badania na zawartość metali ciężkich - Deklaracja zgodności z normą PN-EN 14877:2014-02 - Certyfikat Polskiego Związku Sportów Wrotkarskich - Certyfikat FIBA - Badanie na niepalność”.

Chcielibyśmy poinformować, że certyfikaty międzynarodowych federacji sportowych nie są dokumentem odniesienia do konkretnych badań technicznych, wymóg posiadania tych certyfikatów ma na celu wyeliminowanie zastosowania przez wykonawców produktów równoważnych. Jest to element ograniczania konkurencji i równego traktowania wykonawców. Wskazane przez Zamawiającego certyfikaty nie są dokumentami potwierdzającymi wymaganą jakość nawierzchni, ponieważ nie odnoszą się do jakichkolwiek parametrów technicznych, czy norm- są dokumentem mówiącym, że producent nawierzchni jest partnerem technicznym danej organizacji. Posiadanie i utrzymanie certyfikatów międzynarodowych federacji sportowych wiąże się z dużymi kosztami, co przekłada się na wyższą cenę sprzedaży nawierzchni. Na polskim rynku jest dostępnych wiele rodzajów nawierzchni sportowych przykładowo modułowych z polipropylenu, które nie odbiegają pod względem jakości i funkcjonalności od nawierzchni poliuretanowych posiadających certyfikaty międzynarodowych związków sportowych. Posiadanie certyfikatów jest dobrowolne i odnosi się tylko do współpracy pomiędzy producentami nawierzchni sportowych a daną organizacją sportową. Posiadanie statusu partnera danej organizacji nie jest związane z parametrami jakościowymi oferowanych nawierzchni, ponieważ wszystkie nawierzchnie sportowe są weryfikowane pod względem parametrów technicznych w zakresie zgodności z normą PN-EN 14877:2014, która i tak nie odnosi się precyzyjnie do nawierzchni modułowych. Podkreślić więc należy, że jest to deklaracja lobbingsowa, a nie certyfikat normalizacyjny, dlatego też nie może być on wymagany przez

Zamawiającego. Zamieszczenie konkretnego, jednoznacznego opisu certyfikatów międzynarodowych federacji nawierzchni, jest bezzasadnym ograniczeniem, wprost prowadzącym do złamania zapisów Ustawy PZP. Zaznaczyć należy, iż wielokrotnie w opiniach prawnych i wyrokach KIO wskazywano, iż zawężenie kręgu potencjalnych wykonawców jest naruszeniem przepisów ustawy.

W związku z wymogiem, aby podłoga sportowa posiadała atest higieniczny PZH uprzejmie informujemy, iż zgodnie z przepisami obowiązującymi w Polsce od 1 maja 2004 r. Atest Higieniczny dla wyrobu budowlanego nie jest dokumentem obligatoryjnym. Obowiązek posiadania Atestu Higienicznego PZH dotyczy jedynie wyrobów przeznaczonych do kontaktu z wodą pitną. Podstawą prawną wydawania Atestów Higienicznych jest Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2007 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. nr 6 I, poz. 417, 2007, z późniejszymi zmianami) oraz Zarządzenie Ministra Zdrowia z 25 sierpnia 2008 w sprawie zatwierdzenia statutu Narodowego Instytut Zdrowia Publicznego - Państwowego Zakładu Higieny (Dz. Urz. MZ. 08.09.57 - z dnia 1 września 2008r.) W obrocie handlowym w zakresie specyfikacji zadania przyjmuję się dokumenty w postaci: deklaracja zgodności (w przypadku, gdy wyrób budowlany jest objęty Polską Normą lub Aprobata Techniczna zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym - Dz. U. nr 198, poz. 2041), karta charakterystyki (w przypadku, gdy wyrób budowlany jest jednocześnie preparatem chemicznym), Aprobaty Techniczne (mogą być wydawane wyłącznie dla wyrobów objętych mandatami udzielonymi przez Komisję Europejską, których wykaz zamieszczony jest w Monitorze Polskim Nr 32/2004, poz. 571). Ponadto zgodnie z wyrokami Zespołu Arbitrów z dnia 20.04.2005 sygn. akt. UZP/ZO/0-725/05 oraz z dnia 27.10.2005 sygn. akt. UZP/ZO/0-3058/05. Od 1 stycznia 2016 roku obowiązuje nowy regulamin, który zawęził grupę produktów atestowanych, wyłącznie do tych, które mają kontakt z wodą zdatną do spożycia przez ludzi. W innych wypadkach jest to zatem dokument w pełni dobrowolny. Obowiązkowej ocenie higienicznej podlegają zatem wyroby kontaktujące się z wodą pitną oraz środki służące do jej uzdatniania i dezynfekcji. Ocena zgodności prowadzona jest wtedy zgodnie

z:

- wymaganiami dyrektywy 98/83/WE w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi
- rozporządzeniem Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Nowe zapisy mają służyć idei minimalizowania wtórnego zanieczyszczenia wód i szkodliwego wpływu substancji wprowadzanych do ich obiegu. Państwa członkowskie Unii Europejskiej zobowiązały się zatem wykorzystywać wyłącznie substancje i materiały, które nie wpływają negatywnie na jakość wody. Dotyczy to zarówno nowych instalacji, jak i produkcji urządzeń stosowanych do dystrybucji wody pitnej.

#### 1. Atest PZH w Polsce – uregulowania prawne

W Polsce, wszelkie regulacje prawne, dotyczące atestacji higienicznej, zostały zawarte w Ustawie o Zbiorowym Zaopatrzeniu w Wodę i Zbiorowym Odprowadzaniu Ścieków:

- w art. 12.2 stwierdza się między innymi iż: „każdy materiał używany do uzdatniania wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi powinien posiadać pozytywną ocenę higieniczną właściwego terenowo organu inspekcji sanitarnej.”
- §21, ustęp 2, pkt 2 mówi natomiast, że: „jednym z dokumentów, których przedłożenie jest wymagane przy ubieganiu się o taką ocenę, jest aktualny atest higieniczny jednostki uprawnionej do jego wydawania.”

Jedyną jednostką naukową w Polsce, uprawnioną przez Ministra Zdrowia w zakresie wydawania atestów na materiały stosowane w systemach dystrybucji wody oraz środki stosowane do jej uzdatniania jest Narodowy Instytut Zdrowia Publicznego – Państwowy Zakład Higieny (NIZP-PZH). Rozporządzenie Ministra Zdrowia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z dnia 7 grudnia 2017 roku określa natomiast iż:

- § 24. W ramach prowadzonego nadzoru nad materiałami i wyrobami stosowanymi w procesach uzdatniania i dystrybucji wody właściwy państwowy powiatowy lub państwowy graniczny inspektor sanitarny wydaje ocenę higieniczną dla materiału lub wyrobu stosowanego w procesach uzdatniania wody.

- § 25. Ocena higieniczna, o której mowa w § 24 jest wydawana na podstawie dokumentacji przedłożonej przez producenta lub dystrybutora lub podmiot ubiegający się o zastosowanie materiału lub wyrobu stosowanego w procesach uzdatniania wody. (...) Dokumentacja, o której mowa w ust. 1–3, zawiera: opis rodzaju zastosowanego materiału, wyrobu, substancji chemicznych i ich mieszaniny z aktualnymi atestami higienicznymi jednostki uprawnionej do wydawania takich atestów.

Jak można wywnioskować – pozostałe materiały budowlane, wyroby przemysłowe czy te, mające kontakt z żywnością nie podlegają obowiązkowi atestacji. Atest Higieniczny PZH jest więc w tych przypadkach dobrowolny i niewymagany. Produkty mogą zostać zatem zgłoszone do atestacji na zasadzie dobrowolności.

Wymaganie atestu PZH przez Zamawiającego świadczy o tym, iż Zamawiający przygotowując przetarg nie dokonał gruntownej analizy przepisów odnoszących się do poszczególnych asortymentów i wyrobów, będących przedmiotem zamówienia pod względem obowiązku uzyskiwania określonych dokumentów stwierdzających, że nie stanowią one niebezpieczeństwa dla życia lub zdrowia użytkowników, a także dla środowiska naturalnego.

W ocenie Zespołu Arbitrów dokumenty, których pozyskiwanie jest dobrowolne a które nie są niezbędne dla przeprowadzenia postępowania nie powinny być przez Zamawiającego wymagane także na etapie realizacji dostaw. Ponadto Zamawiający zamieszczając wymóg posiadania atestu higienicznego narusza zasadę równości zawartą w przepisie art. 16 ustawy Prawo zamówień publicznych. Dlatego wnosimy o usunięcie tego zapisu.

Czy w związku z powyższym zamawiający usunie wymagania certyfikatów federacji sportowych, atest PZH oraz badania na niepalność, bo nie ma żadnej przesłanki, aby wymagać badania na niepalność, bo plastik jest palny i zawsze będzie.

### **Odpowiedź:**

*Zamawiający na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy Pzp dokonuje zmiany treści SWZ, w zakresie :*

- korekty wymaganych parametrów na zgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014-02
- usunięcie z wymaganych dokumentów aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB.

*Ponadto zgodnie załącznikiem nr 1 do SWZ Opis przedmiotu zamówienia pkt 12: „Tam, gdzie w dokumentach postępowania został wskazany znak towarowy (marka) , producent, dostawca, patent, pochodzenie, źródło lub szczególny proces, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczone przez konkretnego Wykonawcę lub nastąpiło wskazanie norm, europejskich ocen technicznych, wspólnych specyfikacji technicznych lub innych odniesień, o których mowa w art. 101 ust.1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, Zamawiający zgodnie z art. 99 ust. 5 ustawy dopuszcza złożenie oferty równoważnej lub zgodnie z art. 101 ust. 4 ustawy zaoferowanie rozwiązań „równoważnych” w stosunku do wskazanych w dokumentacji pod warunkiem, że zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji oraz będą zgodne pod względem:*

- 1) Gabarytów i konstrukcji (wielkość, rodzaj, właściwości fizyczne, liczba elementów składowych),*
- 2) Charakteru użytkowania (tożsamość funkcji),*
- 3) Charakterystyki materiałowej (rodzaj i jakość materiałów),*
- 4) Parametrów technicznych (wytrzymałość, trwałość, dane techniczne, charakterystyki liniowe, konstrukcja),*
- 5) Parametrów bezpieczeństwa użytkowania,*
- 6) Standardów emisyjnych.”*

**Pytanie 2:**

W opisie słupa do koszykówki jest zapis, że ma być wykonany z rury stalowej o średnicy 114mm. Czy zamawiający dopuści zastosowanie kosza z profilu stalowego ocynkowanego o wymiarze 100x100x4mm?

**Odpowiedź:**

*Tak, Zamawiający dopuszcza zastosowanie słupa do koszykówki z profilu stalowego ocynkowanego o wym. 100x100x4mm.*

**Pytanie 3:**

W opisie słupków do siatkówki jest zapis: Słupki wykonane z profilu stalowego  $\varnothing 76$  mm. Czy zamawiający dopuści zastosowanie słupków aluminiowych o profilu owalnym 120x100?

**Odpowiedź:**

*Tak, Zamawiający dopuszcza zastosowanie słupków do siatkówki aluminiowych o profilu owalnym 120x100.*

**Pytanie 4:**

W opisie piłkochwyków jest zapis „Słupki stalowe, malowane proszkowo z profili zamkniętych fi 60x2.9, rozmieszczone co 400cm. Siatka polipropylenowa o oczkach 50x50mm, mocowana do słupów za pomocą linek stalowych i zaczepów stalowych”

Czy zamawiający dopuści zastosowanie słupów stalowych z profili 80x80x2 malowanych proszkowo oraz siatkę polietylenową która jest lepsza do użytku zewnętrznego?

**Odpowiedź:**

*Tak, Zamawiający dopuszcza zastosowanie słupów stalowych z profili 80x80x2 malowanych proszkowo oraz siatkę polietylenową.*

**Pytanie 5:**

W charakterystyce podłoża jest napisane "warstwę podbudowy z betonu klasy B20, grubości 15-20 cm" natomiast w przekroju jest wymiar 10 cm płyta betonowa B25. Proszę o uszczegółowienie i podanie dokładnego wymiaru i klasy betonu.

**Odpowiedź:**

Należy przyjąć podbudowę z betonu klasy B25 o gr. 10 cm, wg załączonego przekroju.

WÓJT GMINY TURAWA

/-/ DOMINIK PIKOS